

IN THE ABSTRACT:

Please amend the Abstract as follows:

~~The invention relates to a~~An installation for the heat-treatment of parts (2), which ~~comprises~~includes a rotary hearth (4) that can be rotated in a timed manner ~~5~~ and which has an outer and an inner wall (4, 5) limiting a furnace chamber that is divided up into a heating zone (6) and at least one treatment zone (7 ~~to 9~~) by means of vertically movable doors (5a-5e). ~~1~~The outer wall (4) in the heating zone (6) ~~being~~is provided with a closable opening (11) for charging or discharging the furnace. The installation further comprises a transport device for ~~40~~ transporting the parts into or out of the rotary hearth furnace and a quenching device (19). In addition, ~~According to the invention,~~ a second closable opening (16) is disposed in the outer wall (2) of the rotary hearth furnace (1) in the last treatment zone. A sluice (17) is disposed adjacent to ~~said the~~ second closable opening (16). ~~The~~ and a quenching ~~15~~ device (19) is designed as a quenching bath and connected to the rotary hearth furnace via ~~by means of~~ the sluice (17).